

---

## Садржај / Contents / Содержание

---

### *Поводом 60 година Архива Југославије /*

### *On the occasion of the 60<sup>th</sup> Anniversary of the Archives of Yugoslavia /*

### *По случају 60-летија Архива Југославије*

Миладин Милошевић, *60 година од оснивања Архива Југославије* .....9

Miladin Milosevic, *60 Years since the Foundation of the Archives of Yugoslavia*

Миладин Милошевић, *60 лет с момента создания Архива Југославије*

Небојша Брадић, *Слагалица од реалности* ..... 13

Nebojsa Bradic, *The Reality Puzzle*

Небойша Брадич, *Реальность как загадка в картинах*

### *Архивистика / Archivistics / Архивоведение*

Ларин Михаил Васильевич, *Об опыте применения стандарта*

*ISO 15489 «Управление документами» в Российской Федерации*

(перевод с русского Ранка Радженович) ..... 15

Михаил В. Ларин, *О искусстве примене стандарда*

*ISO 15489 „Управљање документима“ у Руској Федерацији*

(превод са руског Ранка Рађеновић)

Mihail V. Larin, *On the Experience of the Application of the*

*“Document Management” ISO 15489 Standard in the Russian Federation*

(Translated from Russian by Ranka Radjenovic)

Vladimir Žumer, *Uporaba mednarodnega standarda ISO 15489*

*(Upravljanje dokumentacije) v Sloveniji* ..... 32

Владимир Жумер, *Употреба међународног стандарда*

*ISO 15489 (Управљање документима) у Словенији*

(превод са словеначког Лилијана Трифуновић Ратковић)

Vladimir Zumer, *The Application of the ISO 15489 International Standard*

*(Document Management) in Slovenia*

(Translated from Slovenian by Lilijana Trifunovic Ratkovic)

Владимир Жумер, *Использование международного стандарта*

*ISO 15489 (Управление документами) в Словении*

(перевод с словенского Лилияна Трифунович Раткович)

Љубица Вуковић, *Комитет за законодавство и изградњу*

*народне власти Владе ФНРЈ 1946–1950*

– *установа и њена архивска грађа* ..... 70

Ljubica Vukovic, *The Legislation and Formation Committee*

*of Peoples Governance of the Government of the Federal Peoples Republic*

*of Yugoslavia 1946–1950 – the Institution and its Archival Material*

Љубица Вукович, *Комитет по законодавству и строителству*

*народной власти Правительства ФНРЮ, 1946–1950 гг.*

– *учреждение и его архивный материал* –

- Слободанка Цветковић, *Дигитализација у архивима у Србији*  
– *изазови и замке* ..... 79  
Slobodanka Cvetkovic, *The Digitalization of Archives in Serbia*  
– *Challenges and Pitfalls*
- Слободанка Цветкович, *Оцифровка в архивах в Сербии,*  
*Вызови и подводные камни*

- Универзална декларација о архивима*  
(превод са енглеског Ранка Рађеновић)..... 86  
*The Universal Declaration on Archives*  
(Translated from English by Ranka Radjenovic)
- Всеобщая декларация о архивах*  
(превод с енглишког Ранка Радженович)

### ***Историографија / Historiography / Историография***

- Срђан Цветковић, *Владика Лаврентије у дојавама доушника*  
*Службе државне безбедности. Прилог проучавању односа*  
*Српске православне цркве и власти у социјалистичкој Југославији* ..... 87

- Srdjan Cvetkovic, *Bishop Lavrentije in Denouncements of Informers*  
*of the State Security Service. A Contribution to the Study*  
*of the Relationship of the Serbian Orthodox Church*  
*and the Authorities in Socialist Yugoslavia*

- Срджан Цветкович, *Владыка Лаврентье в донесениях доносчиков Службы*  
*государственной безопасности. Приложение к изучению отношений*  
*Сербской православной церкви и властей в социалистической Югославии*

- Александар Павловић, *Прилог проучавању економије колониста*  
*на Косову и Метохији 1918–1941.* ..... 99

- Aleksandar Pavlovic, *A Contribution to the Study of the Economy*  
*of Colonists in Kosovo and Metohija 1918–1941*

- Александр Павлович, *Сообщения об экономике колонистов*  
*в Косово и Метохии, 1918–1941 гг.*

- Драгомир Бонџић, *Друштвена активност студената медицине*  
*у Србији педесетих година 20. века*..... 110

- Dragomir Bondzic, *The Social Activities of Medical Students*  
*in Serbia in the Fifties of the 20<sup>th</sup> Century*

- Драгомир Бонджич, *Социјална активност студената медицине*  
*в Србији в 1950-х XX века*

### ***Документа / Documents / Документы***

- Александар Животић, *Једно сведочанство о потписивању*  
*југословенско–совјетског пакта, 5/6. априла 1941.* ..... 122

- Aleksandar Zivotic, *A Testimony on the Signing of the*  
*Yugoslav-Soviet Pact, 5/6 April 1941.*

- Александр Животич, *Одно свидетелство о подписывании*  
*югославско-советского пакта, 5/6 апреля 1941 года*

## **Галерија / Gallery / Галерея**

- Зорица Нетај, *Збирка фотографија Петра и Милице Димитријевић*..... 134  
Zorica Netaj, *Collection of Photographs of Petar and Milica Dimitrijevic*  
Зорица Нетай, *Коллекция фотографий Петра и Милицы Димитриевич*

## **Из рада Архива / From the Archives / Из работы Архива**

- Нада Петровић, *Архив Југославије 2010* ..... 140  
Nada Petrovic, *The Archives of Yugoslavia 2010*  
Нада Петровић, *Архив Југославије 2010* года
- Татјана Вукелић, *База података за подршку рада Одељења  
за конзервацију и рестаурацију архивске грађе Архива Југославије* ..... 147  
Tatjana Vukelic, *The Support Data Base of the Archive Material  
Conservation and Restoration Department Archives of Yugoslavia*  
Татјана Вукелић, *База данных для поддержки работы  
Департамента по реставрации архивного материала  
Архива Югославије*
- Светлана Перовић Ивовић, *Дигитална документација као помоћ  
у конзерваторској пракси* ..... 157  
Svetlana Perovic Ivovic, *Digital Documentation as Conservation  
Practice Support*  
Светлана Перовић Ивовић, *Цифровые документы в качестве  
вспомогательного средства практики реставрации*
- Нада Јоветић, *Микробиолошка оштећења  
на примеру грађе Савезног суда* ..... 160  
Nada Jovetic, *Microbiological Damage on the Example  
of the Documents of the Federal Court*  
Нада Јоветић, *Микробиологические повреждения документов  
на примере структуры Федерального суда*

## **Међународне конференције / International Archives Conferences / Международные архивные конференции**

- Ранка Рађеновић, *42. Међународна конференција  
Округлог стола архива, Осло, Норвешка, 13–18. септембар 2010* ..... 170  
Ranka Radjenovic, *The 42<sup>nd</sup> International Conference  
of the Archives Round Table, Oslo, Norway, 13–18 September 2010*  
Ранка Радженовић, *42. Международная конференција  
Круглого стола архивов, Осло, Норвегија, 13–18 септембра 2010* года

## **Прикази / Presentations / Критика**

- Извештаји Министарства иностраних послова Краљевине  
Југославије за 1933. годину, књига IV, приредиле Нада Петровић,  
Јелена Ђуришић, предговор Љубодраг Димић,  
Архив Југославије, Београд 2009, (523)  
(Станислав Сретеновић)* ..... 180

Г. Ф. Кривошеев, В. М. Андроников, П. Д. Буриков, В. В. Гуркин, <i>Великая Отечественная без грифа секретности. Книга потерь</i> , Москва 2010, (380) (Петар Росић) .....	183
Љ. Димић, М. Милошевић, Ђ. Борозан, И. В. Бухаркин, Л. В. Внукова, Ј. А. Зеленко, М. В. Кравченко, В. А. Сољански, <i>Југословенско-совјетски односи 1945–1956. Зборник докумената</i> , Министарство спољних послова Републике Србије и Министарство иностраних послова Руске Федерације, Београд 2010, (1006) (Александар Животић) .....	187
Др Драго Његован, <i>Злочини окупатора и њихових помагача у Војводини</i> , ИК „Прометеј“ и Мало историјско друштво – Нови Сад, Нови Сад 2009, (466) (Ненад Предојевић) .....	189
<b>Сарадници / Participants / Сотрудници</b> .....	191
<b>Упутство сарадницима / Instructions to Participants / Инструкција для сотрудников</b> .....	192